

**[en español abajo] [en français ci-dessous]**

If you are having trouble viewing this email, [click here](#) to open in a web browser.

Si no puede ver este mensaje, [haga clic aquí](#) para abrir un navegador web.

Si vous ne parvenez pas à lire ce message, [cliquez ici](#) pour l'ouvrir à l'aide du navigateur internet.

## ESCR-Justice

### Monthly Caselaw Update



ESCR-NET CASELAW DATABASE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS  
RELATED JURISPRUDENCE, CASES AND OTHER DECISIONS

## Issue 45, October 2013

### Supreme Court determines that Mexico must consult with the Yaqui Tribe regarding the construction of an aqueduct

#### Amparo action under review No. 631/2012, Decision by Supreme Court of Justice, First Court, May 8, 2013

CEMDA, ESCR-Net member organization, took the case of the Vicam People of the Yaqui Tribe to the Supreme Court of Justice in Mexico. The Court issued a decision on May 8, 2013, explicitly stating that the environmental impact authorization which cleared the construction of the "Independencia" aqueduct was invalid. The authorization included plans to carry around 60 million cubic meters of water from the "El Novillo" dam (located in the Yaqui river) to the Sonora river basin to supply water to the city of Hermosillo, Mexico. The Court held, citing the case [Sarayaku v. Ecuador \(IACHR\)](#) and ILO 169, that consultation should be prior, culturally appropriate, informed, and conducted in good faith, in order to reach an agreement. SEMARNAT (the federal environmental agency) must consult with the Yaqui tribe (according to its habits and customs) to determine whether the project causes them irreversible damage. In case any violations are identified, the project may be stopped regardless of the stage in which it may find itself. The consultation with the Yaqui Tribe will start this week, October 14-18, 2013.

For more information, please access the case summary, the decisions and other related documents at <http://www.escr-net.org/node/365312> or contact Daniela Ikawa ([dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)).

#### **Get involved!**

- Please send new cases and interesting developments in ESC rights jurisprudence to us at [dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)
- To share information or strategies with other ESCR advocates subscribe to the justiciability discussion group at <http://www.escr-net.org/subscription>
- To receive future issues of ESCR Justice, join the listserv or check for new monthly posted issues here: <http://www.escr-net.org/docs/i/890898>

## Número 45, Octubre de 2013

### Suprema Corte determina que México realice la consulta a la Tribu Yaqui acerca de la construcción de un acueducto

#### Amparo en revisión 631/2012, Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, México, 08 de mayo de 2013

CEMDA, miembro de la Red DESC, llevo el caso del Pueblo Vicam de la Tribu Yaqui a la Suprema Corte de Justicia de la Nación. El 8 de mayo de 2013, la Corte explicitó que es insubsistente la autorización de impacto ambiental que autoriza la construcción del “Acueducto Independencia”, el cual pretende trasvasar el agua del Río Yaqui (que por decreto presidencial pertenece a la Tribu Yaqui) a la ciudad de Hermosillo, Sonora, México. La Corte determinó, citando al [caso Sarayaku v. Ecuador \(CIDH\)](#) and ILO 169, que la consulta debe ser previa, culturalmente adecuada, informada, y de buena fe, con la finalidad de llegar a un acuerdo. La Dirección General de Impacto y Riesgo Ambiental de la Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) debe realizar la consulta a la Tribu Yaqui (de acuerdo a sus usos y costumbres) para determinar si dicho proyecto les genera algún daño irreparable; y en caso haber alguna afectación el proyecto podrá suspenderse, independientemente de la etapa en que se encuentre. La consulta a la Tribu Yaqui empezará durante esta semana, 14-18 de octubre de 2013.

Para más informaciones, por favor ver el resumen del caso, las decisiones y otros documentos relacionados en <http://www.escri-net.org/node/365316> o contáctese con Daniela Ikawa ([dikawa@escri-net.org](mailto:dikawa@escri-net.org)).

#### **¡Participe!**

- Por favor envíen nuevos casos y desarrollos interesantes de jurisprudencia sobre DESC a [dikawa@escri-net.org](mailto:dikawa@escri-net.org)
- Para compartir información o estrategias con otros defensores de los DESC, suscríbese a la lista de distribución electrónica de Justiciaabilidad a través del siguiente link: <http://www.escri-net.org/node/364692>
- Para recibir o consultar futuras ediciones de Justicia DESC, únase a la lista de distribución electrónica o revise nuestra página web en el siguiente link: <http://www.escri-net.org/docs/i/900318>

## Affaire n° 45, Octobre 2013

### La Cour suprême statue que le Mexique doit consulter le peuple yaqui concernant la construction d'un aqueduc

#### Recours en amparo en cours d'examen No 631/2012, Décision de la Cour suprême de justice, première Cour d'appel, 8 mai 2013

Le CEMDA, organisation membre du Réseau DESC, a porté l'affaire de la population de Vicam appartenant au peuple yaqui devant la Cour suprême de justice. La Cour a rendu une décision le 8 mai 2013, stipulant explicitement que l'autorisation environnementale qui donnait le feu vert à la construction de l'aqueduc « Independencia », qui vise notamment à faire passer environ 60 millions de mètres cubes d'eau du barrage « El Novillo » (situé sur le fleuve Yaqui) au bassin du fleuve Sonora pour approvisionner en eau la ville d'Hermosillo, au Mexique, était sans effet. Évoquant l'affaire du peuple sarayaku c. l'Équateur (CIDH) et la Convention 169 de l'OIT, la Cour a statué que la consultation devrait être préalable, culturellement appropriée, éclairée et menée de bonne foi pour parvenir à un accord. Le SEMARNAT (l'agence fédérale de l'environnement) devrait consulter le peuple yaqui (conformément à ses us et coutumes) pour déterminer si le projet leur porte un préjudice irréversible. En cas de non-respect, le projet pourrait être interrompu, quel que soit le stade où il se trouve. La consultation auprès du peuple yaqui débutera cette semaine, du 14 au 18 octobre 2013.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le résumé de ce cas, la décision et les autres documents connexes sur <http://www.escri-net.org/node/365312> (en anglais) ou contactez Daniela Ikawa ([dikawa@escri-net.org](mailto:dikawa@escri-net.org)).

#### *Impliquez-vous!*

Merci de nous faire parvenir de nouveaux cas et des nouveautés intéressantes concernant la jurisprudence des droits ESC, à l'adresse: [dikawa@escri-net.org](mailto:dikawa@escri-net.org)

Pour partager des informations ou des stratégies avec d'autres défenseurs des DESC, abonnez-vous au groupe de discussion sur la justiciabilité.

Pour recevoir les prochains numéros de DESC Justice, rejoignez la liste de diffusion ou consultez les nouveaux cas mensuels affichés ici [en anglais] : <http://www.escri-net.org/docs/i/890898>

---



©2016 ESCR-Net | New York, NY, US

[Web Version](#)

[Forward](#)

[Unsubscribe](#)

Powered by **Mad Mimi**®  
A GoDaddy® company